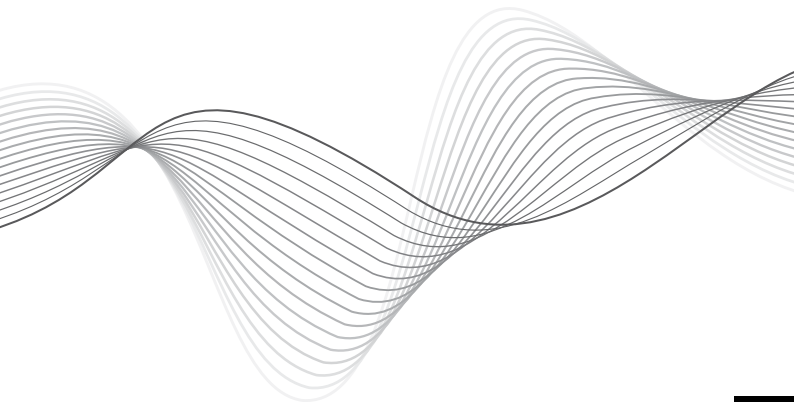


HEADPHONES KM0620



BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

OWNER'S MANUAL

EN

MODE D'EMPLOI

FR

GEBRUIKSAANWIJZING

NL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

MANUAL DE UTILIZARE

RO

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig vor dem ersten Gebrauch und bewahren sie auf zum späteren Nachschlagen.

1. Verringern Sie die Lautstärke des Audio-Geräts, bevor Sie die Kopfhörer anschließen, um Gehörschäden durch plötzliche, übermäßige Lautstärke zu vermeiden. Halten Sie die Lautstärke auf einem vernünftigen Niveau über die gesamte Zeit der Verwendung der Kopfhörer. Um Gehörschäden zu vermeiden, die Lautstärke nicht zu hoch einstellen.
2. Verwenden Sie die Kopfhörer nicht an Orten, wo die Unfähigkeit, Umgebungsgeräusche zu hören, eine ernsthafte Gefahr darstellt (wie Bahnschranken, Bahnhöfe, Baustellen oder auf Straßen wo Fahrzeugen und Fahrrädern unterwegs sind). Verwenden Sie niemals die Kopfhörer während Sie ein Auto, ein Motorrad, ein Fahrrad oder ein anderes Fahrzeug lenken, da es potenzielles Risiko für Ihre Sicherheit darstellt.
3. Die Kopfhörer nicht fallenlassen oder starken Stößen aussetzen.
4. Schützen Sie dieses Produkt vor Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten. Vermeiden Sie die Verwendung / Aufbewahrung in extremen Temperaturen. Setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht und Wärmequellen aus.
5. Das Gerät niemals verwenden wenn es beschädigt ist.
6. Benutzen Sie nur zugelassenes Zubehör.
7. Die Ohrhörer nicht zerlegen, ändern oder versuchen diese zu reparieren. Bei Beschädigung, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung / Reparatur.
8. Reinigen Sie dieses Gerät mit einem weichen leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Chemikalien um das Produkt zu reinigen.

1. PRODUKTBESCHREIBUNG



DE

1. Taste  (Anruf annehmen/ Gespräch beenden)
2. LED Anzeige
3. Mikro USB Steckplatz (Aufladen)
4. 3.5 mm Audio-Buchse
5. ANC Mikrofon
6. Ein/Aus
7. Mikrofon
8. Lautstärke erhöhen
9. Lautstärke verringern

2. BEDIENUNG

- **Einschalten:** stellen Sie den Netzschalter auf Position EIN (ON). Die LED leuchtet blau.
- **Ausschalten:** stellen Sie den Netzschalter auf Position AUS (OFF). Die LED erlischt.
- **Anruf annehmen:** drücken Sie die Taste  um den eingehenden Anruf anzunehmen.
- **Anruf beenden:** drücken Sie erneut die Taste .

3. AUFLADEN

Verbinden Sie die Kopfhörer mit einem Netzgerät oder einem USB Steckplatz am Computer mittels eines USB Kabels. Die rote LED leuchtet während des Ladevorgangs. Wenn der Ladevorgang beendet ist, erlischt die LED.

Hinweis:

- Benutzen Sie nur Original-Zubehör um die Kopfhörer aufzuladen.
- Laden Sie die Kopfhörer wenigstens einmal jede 3 Monate, um die Batterie in gutem Zustand zu erhalten.
- Bitte beachten, die Kopfhörer funktionieren nicht, wenn die Batterie nicht geladen ist.

DE

4. FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Empfohlene Lösung
Kann das Geräusch nicht verringern	• Stellen Sie sicher dass sich der Netzschalter in Position EIN befindet und die LED blau leuchtet • Batterie aufladen

Der Geräuschunterdrückungs-Effekt ist nicht zufriedenstellend	• Stellen Sie sicher dass die Kopfhörer richtig auf Ihren Ohren sitzen
Die Kopfhörer funktionieren nicht	• Stellen Sie sicher das sich der Netzschalter in Position EIN befindet • Die Batterie ist entladen – bitte aufladen • Verschmutzter Kabelstecker – bitte Stecker reinigen und erneut verbinden • Stecker nicht richtig eingesteckt – bitte richtig einstecken

5. TECHNISCHE DATEN

- Lautsprechergröße : 40 mm
- Frequenzgang : 20 ~ 20.000 Hz
- Impedanz: 32 Ω
- Empfindlichkeit: 115 dB
- SN-Verhältnis:> 85 dB
- Maximale Eingangsleistung : 400mW
- ANC (aktive Rauschunterdrückung) Funktion
- Geräuschpegel: 23 dB
- Rauschabstand : 50 ~ 1200 Hz
- Funktionsszeit: bis zu 30 Stunden
- Batteriekapazität : 250 mAh
- Integriertes Mikrofon
- Kabel: 120cm TPE
- Stecker: 3,5 mm
- Flugzeug-Buchse Adapter im Lieferumfang enthalten

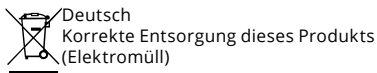
LERNEN SIE MEHR

Weitere Informationen zu diesem Produkt finden Sie auf www.krugermatz.com.

Besuchen Sie www.krugermatz.com Website für weitere Produkte und Zubehör.

Im Falle irgendwelcher Zweifel oder Fragen siehe unsere Häufig gestellte Fragen-Seite.

Die Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden.



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Vertrieben durch LECHPOL Electronics BV, Nijverheidsweg 15 4311RT Bruinisse, Niederlande.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the instruction manual carefully before first use and keep it for future reference.

1. Minimize the volume on your audio device before connecting the headphones in order to avoid hearing damage from sudden exposure to excessive volume. Keep the volume at a reasonable level throughout entire time of using the earphones. To prevent damage to your hearing, do not raise the volume too high.
2. Do not use the headphones in places where the inability to hear ambient sound presents a serious risk (such as at railroad crossings, train stations, construction sites or on roads where vehicles and bicycles are traveling). Never use the headphones while driving a car, riding a motorcycle or bicycle or operating any other vehicle, as it may cause potential risk to your safety.
3. Do not subject the headphones to strong impact.
4. Protect this product from moisture, humidity, water and any other liquid. Avoid using/storing it in extreme temperatures. Do not expose it to direct sunlight and sources of heat.
5. Never use this device if it is damaged.
6. Use only authorized accessories.
7. Do not attempt to repair this device yourself. In case of damage, contact with an authorized service point for check-up/repair.
8. Clean this device with soft, slightly damp cloth. Do not use any abrasives or chemical agents to clean this product.

1. PRODUCT DESCRIPTION



- 1.  button (answer/end call)
- 2. LED indicator
- 3. micro USB port (charging)
- 4. 3.5 mm audio Jack
- 5. ANC Mic
- 6. Power switch (ON/OFF)
- 7. Microphone
- 8. Volume up
- 9. Volume down

2. OPERATION

- **Power on:** move the power switch to ON. The LED light will turn blue.
- **Power off:** move the power switch to OFF. The LED light will be off.
- **Answer call:** press  button to answer the incoming call.
- **End call:** press  button again.

3. CHARGING

Connect the headphones to AC charger or a computer USB port with an USB cable. Red LED keeps lighting during charging. Once the charging is completed, the LED is off.

Note:

- use only original accessories to charge the headphone.
- charge the headphones at least once every 3 months to keep its battery in good condition.
- Please note, the headphones will not work unless the battery is charged!

4. TROUBLESHOOTING

Fault	Suggested solution
Cannot reduce noise	• Make sure the power switch is in ON position and the LED light is blue • Recharge battery
Noise cancelling effect is not satisfactory	• Make sure the headphones are properly placed on your ears

The headphones do not work	• Make sure the power switch is in ON position • The battery may be out of charged - charge it please. • Polluted cable plug - clean the plugs and connect again • Jack inserted inproperly - plug it correctly
----------------------------	---

5. SPECIFICATION

- Speaker size: 40 mm
- Frequency Response: 20 ~ 20 000 Hz
- Impedance: 32 Ω
- Sensitivity: 115 dB
- SN ratio: > 85 dB
- Maximum input power: 400 mW
- ANC (active noise cancelling) function
- Noise level: max. 23 dB
- Noise ratio: 50 ~ 1200 Hz
- Working time: up to 30 h
- Battery capacity: 250 mAh
- Built-in microphone
- Cable: 120 cm TPE
- Plug: 3,5 mm
- Airplane socket adapter included

LEARN MORE

For more information on this product, go to www.krugermatz.com.

Visit www.krugermatz.com website for more products and accessories.

In case of any doubts or questions reach out to our Frequently Asked Questions section.

Specifications are subject to change without prior notice.



N

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne, 1 Garwolińska Street, 08-400 Garwolin.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez soigneusement le présent mode d'emploi avant d'utiliser le produit et le conservez pour l'utilisation ultérieure.

1. Avant d'utiliser le casque, réglez un volume faible sur votre source sonore pour éviter l'endommagement de l'ouïe. Il est déconseillé d'utiliser le casque à un volume élevé trop longtemps.
2. N'utilisez pas le casque dans les endroits où l'incapacité à entendre les sons d'ambiance constitue le danger grave p.ex. sur les passages pour piétons, sur les passages à niveau, dans les gares, dans les chantiers, etc.) Il est interdit d'utiliser le casque durant la conduite de voiture, de motocycle, de vélo ou d'autres véhicules automobiles car cela peut avoir les répercussions négatives sur votre sécurité.
3. Il faut protéger le casque contre les chocs forts et les chutes.
4. Il faut protéger le dispositif contre l'humidité, l'eau et l'humidité liquides. Il ne faut pas utiliser ni conserver le dispositif aux températures trop élevées/trop basses. Il faut protéger le dispositif contre l'ensoleillement direct et les sources de chaleur.
5. Il est interdit d'utiliser le dispositif endommagé.
6. Il est conseillé d'utiliser uniquement les accessoires originaux.
7. Il est interdit de réparer le dispositif par soi-même. Dans le cas d'endommagement, il faut contacter un service agréé pour la contrôle/réparation.
8. Pour nettoyage, utilisez uniquement un chiffon en l'humidifiant d'une quantité réduite d'eau. N'employez aucun produit de nettoyage chimique ou détergent pour nettoyer ce dispositif.

1. DESCRIPTION DU PRODUIT



FR

1. Bouton  (Prendre/Raccrocher un appel)
2. Voyant LED
3. Port micro USB (chargement)
4. Prise 3,5 mm Jack
5. Microphone ANC
6. Allumez/éteignez
7. Microphone
8. Augmenter le volume
9. Diminuer le volume

2. EMPLOI

- **Allumer:** régler le commutateur d'alimentation dans la position ON. Le voyant s'allume en bleu.
- **Eteindre:** régler le commutateur d'alimentation dans la position OFF. Le voyant LED s'éteint.
- **Prendre un appel:** Enfoncer le bouton  pour recevoir l'appel.
- **Raccrocher un appel:** Enfoncer le bouton  encore une fois.

3. CHARGEMENT

Vous devez connecter le casque d'écoute au chargeur ou au port USB de votre ordinateur à l'aide d'un câble USB. Lors de la charge LED rouge s'allume. Après la charge, le voyant LED s'éteint.

Attention:

- Il faut utiliser uniquement les accessoires originaux pour charger ce dispositif.
- Pour assurer la vie optimale de la batterie, l'appareil doit être chargé au moins une fois tous les trois mois.
- Il faut savoir que le casque d'écoute ne fonctionnera pas si la batterie est faible.

4. LE DEPANNAGE

FR

Erreur	Une solution suggérée
La réduction de bruits ne fonctionne pas	• Il faut s'assurer que le casque est allumé et le voyant LED s'allume en bleu. • Il faut charger la batterie
La réduction de bruits ne fonctionne pas d'une manière satisfaisante	• Il faut s'assurer que le casque est posé correctement

Le casque ne fonctionne pas	• Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est réglé sur ON • La batterie peut être déchargée - la batterie doit être rechargée • Un câble connecteur est sale - Nettoyer les bouchons et se reconnecter au casque • Le cordon n'est pas inséré correctement - se connecter correctement
-----------------------------	--

5. DONNÉES TECHNIQUES

- Haut-parleurs: 40 mm
- Bande passante: 20 ~ 20 000 Hz
- Impédance: 32 Ω
- Sensibilités: 115 dB
- Rapport signal/bruit: > 85 dB
- Puissance d'entrée max: 400 mW
- Fonction ANC (réduction du bruit active)
- Réduction des bruits: max. 23 dB
- Gamme de fréquences amorties: 50 ~ 1 200 Hz
- Temps de travail: jusqu'à 30 h
- Batterie: 250 mAh
- Microphone intégré
- Cordon: 120 cm TPE
- Fiche: 3,5 mm
- Dans le set il y a un adaptateur pour avion

POUR EN SAVOIR PLUS

Pour plus d'informations sur ce produit, visitez le site www.krugermatz.com.

Visitez www.krugermatz.com pour en savoir plus de produits et d'accessoires.

Si vous avez des questions ou des préoccupations, nous vous encourageons à lire les questions fréquemment posées dans la section Support.

Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.



Français

Élimination correcte de ce produit

(Déchets d'équipements électriques et électroniques)



Le marquage sur le produit ou dans la documentation liée, indique qu'après l'écoulement de la période d'utilisation, il ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. Pour éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine liée à l'élimination non contrôlée des déchets, nous vous prions de séparer le produit des autres types de déchets et de le recycler de façon responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles comme une pratique durable. Pour plus d'informations sur où et comment recycler de manière sûre ce produit pour l'environnement, les utilisateurs particuliers doivent contacter le détaillant où ils ont effectué l'achat de ce produit, ou les autorités locales. Les utilisateurs en entreprise doivent contacter avec leur fournisseur et vérifier les termes du contrat d'achat. Le produit ne doit pas être mélangé avec d'autres déchets commerciaux.

Fabriqué en République populaire de Chine pour LECHPOL Zbigniew Leszek,
Miętne rue Garwolińska 1, 08-400 Garwolin

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voorafgaand aan gebruik dient de gebruikershandleiding nauwkeurig te worden gelezen en vervolgens te worden bewaard voor eventueel later gebruik.

1. Voorafgaand aan het verbinden van de koptelefoon met het afspeelapparaat dient het geluidsvolume te worden verlaagd om gehoorschade te voorkomen. Gebruik de koptelefoon niet te lang op het hoogste geluidsvolume.
2. Niet gebruiken op plekken waar een verminderde hoorbaarheid van geluid tot gevaarlijke situaties kan leiden (bijv. op zebrapaden, spoortwegovergangen, stations, bouwplaatsen enz.). Het is verboden de koptelefoon te gebruiken tijdens het besturen van auto's, motoren, fietsen of andere mechanische voertuigen, daar dit de veiligheid negatief kan beïnvloeden.
3. Bescherm de koptelefoon tegen hard schudden en laat deze niet op de grond vallen.
4. Bescherm het apparaat tegen vocht, water en andere vloeistoffen. De koptelefoon dient niet gebruikt of opgeborgen worden bij te hoge of te lage temperaturen. Bescherm het apparaat tegen direct contact met zonlicht en warmtebronnen.
5. De koptelefoon niet gebruiken wanneer deze beschadigd is.
6. Gebruik geen accessoires die niet origineel voor deze koptelefoon bedoeld zijn.
7. Repareer nooit zelf het apparaat. In geval van schade dient contact te worden opgenomen met een erkend servicepunt voor controle en reparatie.
8. De koptelefoon dient te worden schoongemaakt met een zacht, licht bevochtigd doekje. Gebruik voor reiniging geen chemische middelen of detergents.

1. PRODUCTBESCHRIJVING



1.  knop (Opnemen/Gesprek beeïndigen)
2. LED-indicatielampje
3. Micro-USB-poort (opladen)
4. 3,5 mm Jack-poort
5. ANC-Microfoon
6. Aan-/uitzetten
7. Microfoon
8. Volume verhogen
9. Volume verlagen

2. BEDIENING

- **Inschakelen:** zet de schakelaar in ON positie. Het controle-lampje zal blauw branden.
- **Uitschakelen:** zet de schakelaar in OFF positie. Het LED controle-lampje zal uit gaan.
- **Gesprek opnemen:** druk op het knopje  om de inkomende oproep op te nemen.
- **Gesprek beëindigen:** druk nogmaals op het knopje .

3. OPLADEN

De koptelefoon dient aangesloten te worden via de oplader of USB poort van de computer met de USB kabel. Het LED controle-lampje zal rood branden tijdens het opladen. Na voltooiing van het opladen gaat het LED lampje uit.

Let op:

- er mogen met deze koptelefoon alleen originele accessoires gebruikt worden.
- Om een optimale werking van de batterij te verzekeren dient het apparaat tenminste een keer in de 3 maanden opgeladen te worden.
- Vergeet u niet dat de koptelefoon niet zal werken bij een lege batterij.

4. PROBLEEM OPLOSSEN

Fout	Gesuggereerde oplossing
Ruisreductie werkt niet	• Controleer of de koptelefoon aan is en of het LED controle-lampje blauw brandt. • De batterij dient opgeladen te worden.
Ruisreductie werkt niet voldoende goed	• Controleer of de koptelefoon op een correcte wijze opgeplaatst is

De koptelefoon werkt niet	• Controleer of de schakelaar zich in de ON positie bevindt • De batterij is mogelijk leeg - deze dient opgeladen te worden • Verontreinigingen op de stekker – deze dient schoongemaakt te worden en dan nogmaals aansluiten aan de koptelefoon • De stekker van de kabel is op een incorrecte manier aangesloten - deze dient nogmaals, correct aangesloten te worden
---------------------------	---

5. SPECIFICATIES

- Driverunit: 40 mm
- Geluidsbereik: 20 ~ 20 000 Hz
- Weerstand: 32 Ω
- Gevoeligheid: 115 dB
- Verhouding S/N: > 85 dB
- Maximum ingangsvermogen: 400 mW
- ANC-functie (Active Noise Control)
- Geluidsniveau: max. 23 dB
- Frequentie bereik: 50 ~ 1 200 Hz
- Werktijd: tot 30 uur
- Batterij: 250 mAh
- Ingebouwde microfoon
- Kabel: 120 cm TPE
- Stekker: 3,5 mm
- In de set vindt u een luchtvaart adapter

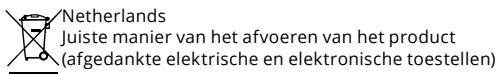
MEER

Meer info over dit apparaat is beschikbaar op www.krugermatz.com.

Bezoek www.krugermatz.com, om kennis te maken met meer producten en accessoires.

Bij vragen of twijfels is het raadzaam om te kijken bij de Veelgestelde Vragen onder Hulp-kopje.

De productspecificatie kan zonder aankondiging gewijzigd worden.



De markering op het product of in de ermee verbonden teksten betekent, dat na afloop van de gebruiksperiode dient het niet tezamen met ander huisafval verzameld te worden. Om schadelijk invloed op het milieu en menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, vragen wij u om het product afzonderlijk van ander afval te verzamelen en op een verantwoorde manier te recyclen om het hergebruik van de materiele grondstoffen als vaste praktijk te bevorderen. Om meer informatie over de plaats en wijze van veilig recyclage te verkrijgen, dienen de huishoudelijke gebruikers zich met het verkooppunt te contacteren waarin ze het product hebben aangekocht of de lokale overheid. De gebruikers in bedrijven dienen in contact met hun leverancier te komen en de voorwaarden van de verkoopovereenkomst raad te plegen. Verwijder het product niet tezamen met commercieel afval.

Geproduceerd in Volksrepubliek China voor LECHPOL Zbigniew Leszek,
Miętne ul. Garwolińska 1, 08-400 Garwolin

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania.

1. Przed podłączeniem słuchawek do urządzenia należy zmniejszyć poziom głośności, aby uniknąć uszkodzenia słuchu.
2. Nie należy używać słuchawek na najwyższym poziomie głośności przez dłuższy czas.
3. Nie należy używać słuchawek w miejscach, gdzie niezdolność do słyszenia dźwięków otoczenia stanowi poważne zagrożenie (np. na przejściach dla pieszych, przejazdach kolejowych, dworcach kolejowych, budowach, itp.). Zabrania się używać słuchawek podczas prowadzenia samochodu, motocykla, roweru czy innych pojazdów mechanicznych, gdyż może to negatywnie wpływać na Twoje bezpieczeństwo.
4. Słuchawki należy chronić przed silnymi wstrząsami i upadkiem.
5. Urządzenie należy chronić przed wilgocią, wodą oraz innymi płynami. Nie należy używać ani przechowywać urządzenia w zbyt wysokich/zbyt niskich temperaturach. Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz źródłami ciepła.
6. Zabrania się używać urządzenie, jeśli jest uszkodzone.
7. Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.
8. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. W wypadku uszkodzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia/naprawy.
9. Urządzenie należy czyścić jedynie za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.

1. OPIS PRODUKTU



1. Przycisk  (Odbierz/Zakończ połączenie)
2. Wskaźnik LED
3. Port micro USB (ładowanie)
4. Gniazdo 3,5 mm Jack
5. Mikrofon ANC
6. Włącznik zasilania (Włącz/wyłącz)
7. Mikrofon
8. Zwiększ głośność
9. Zmniejsz głośność

2. OBSŁUGA

- **Włącz:** ustaw przełącznik zasilania w pozycji ON. Kontrolka zaświeci się na niebiesko.
- **Wyłącz:** ustaw przełącznik zasilania w pozycji OFF. Kontrolka LED zgaśnie.
- **Odbierz połączenie:** naciśnij przycisk  aby odebrać połączenie przychodzące.
- **Zakończ połączenie:** ponownie naciśnij przycisk .

3. ŁADOWANIE

Należy podłączyć słuchawki do ładowarki sieciowej, lub portu USB komputera za pomocą kabla USB. Podczas ładowania będzie się świecić czerwona kontrolka LED. Po zakończeniu ładowania, kontrolka LED zgaśnie.

Uwaga:

- Należy używać jedynie oryginalnych akcesoriów do ładowania tego urządzenia.
- W celu zapewnienia optymalnego działania baterii, urządzenie należy ładować co najmniej raz na 3 miesiące.
- Należy pamiętać, że słuchawki nie będą działać jeśli bateria jest rozładowana.

4. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Błąd	Sugerowane rozwiązanie
Redukcja szumów nie działa	• Należy się upewnić, że słuchawki są włączone a kontrolka LED świeci się na niebiesko • Należy naładować baterię
Funkcja redukcji szumów nie działa zadawalająco	• Należy się upewnić, że słuchawki są założone prawidłowo

Słuchawki nie działają	• Należy się upewnić, że włącznik zasilania jest ustawiony w pozycji ON • Bateria może być rozładowana - należy ją naładować • Zabrudzony wtyk przewodu - należy wyczyścić wtyki i ponownie podłączyć do słuchawek • Wtyk przewodu umieszczony niepoprawnie - należy podłączyć wtyk poprawnie
------------------------	---

5. SPECYFIKACJA

- Rozmiar głośnika: 40 mm
- Pasmo przenoszenia: 20 Hz – 20 kHz
- Impedancja: 32 Ω
- Czułość: 115 dB
- Stosunek S/N: > 85 dB
- Maksymalna moc wejściowa: 400 mW
- Funkcja ANC (aktywna redukcja szumów)
- Redukcja szumów: maks. o 23 dB
- Zakres tłumionych częstotliwości: 50~1200 Hz
- Czas pracy: do 30 godz.
- Pojemność baterii: 250 mAh
- Wbudowany mikrofon
- Przewód: 120 cm PTE
- Wejście stereo 3,5 mm
- W zestawie adapter lotniczy

WIĘCEJ

Więcej informacji na temat tego urządzenia dostępne jest na stronie www.krugermatz.com.

Odwiedź stronę www.krugermatz.com, aby poznać więcej produktów i akcesoriów.

W przypadku pytań lub wątpliwości zachęcamy do zapoznania się z Najczęściej Zadawanymi Pytaniami w zakładce Pomoc.

Specyfikacja produktu może ulec zmianie bez powiadomienia.

 Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produkt nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOLZbigniew Leszek, Miętne ul. Garwolińska 1,
08-400 Garwolin.

INSTRUCTIUNI PRIVIND SIGURANTA

Cititi cu atentie manualul de utilizare inainte de prima utilizare si pastrati-l pentru consultari ulterioare.

1. Inainte de conectarea castilor, reduceti volumul la minim pentru a evita deteriorarea auzului datorat volumului prea mare.
2. Pastrati nivelul volumului la un nivel rezonabil pe toata durata utilizarii castilor. Nu ascultati cu volumul dat la un nivel prea mare.
3. Nu utilizati castile in locuri in care imposibilitatea de a asculta zgomotul ambiental prezinta un risc serios (cum ar fi trecerile la calea ferata, statii pentru mijloacele de transport in comun, santiere sau drumuri pe care circula biciclisti sau vehicule). Nu utilizati castile atunci cand conduceti masina, motocicleta, bicicleta sau un alt vehicul, deoarece prezinta un potential risc pentru siguranta dvs.
4. Nu utilizati castile daca aveti senzatia de vâjâituri în urechi, discomfort, iritatii sau alte reactii adverse.
5. Feriti castile de socuri mecanice.
6. Feriti castile de umezeala, apa sau alte lichide. Nu utilizati castile in medii cu temperaturi extreme. Nu expuneti castile la lumina directa a soarelui sau la surse de caldura.
7. Nu utilizati castile daca sunt deteriorate.
8. Utilizati doar accesorii compatibile.
9. Nu incarcati sa reparati singuri produsul. In cazul unei defectiuni, apelati la un service autorizat.
10. Curatati castile cu un material textil moale si curat. Nu utilizati materiale abrazive sau agenti chimici pentru curatarea produsului.

1. DESCRIERE PRODUS



1. Buton  (Raspunde la apel / Sfarsit apel)
2. Indicator LED
3. Port microUSB (incarcare)
4. Jack audio 3.5 mm
5. Microfon ANC
6. Pornire / oprire
7. Microfon
8. Marire volum
9. Reducere volum

2. OPERARE

- **Pornire:** comutati butonul in pozitia ON. LED-ul se va aprinde in albastru.
- **Oprire:** comutati butonul in pozitia OFF. LED-ul se va stinge.
- **Preluare apel:** apasati butonul  pentru a raspunde la apel.
- **Terminare apel:** apasati din nou butonul .

3. INCARCARE

Conectati castile la un incarcator AC sau la un port USB la un calculator. LED-ul rosu ramane aprins in timpul incarcarii. Odata cu finalizarea incarcarii, LED-ul se stinge.

Nota:

- Utilizati doar accesorii originale pentru incarcarea castilor.
- Pentru a evita deteriorarea acumulatorului, incarcati acumulatorul cel putin o data la 3 luni.
- Va rugam sa retineti, castile nu vor funcționa decat daca bateria este incarcata!

4. DEPANARE

Problema	Solutie
Zgomotul nu poate fi redus	• Asigurați-va ca intrerupatorul se afla pe poziția ON, iar LED-ul lumineaza albastru • Reincarcati bateria
Suprimarea zgomotului nu este satisfacatoare	• Asigurati-va ca sunt corect amplasate castile in urechi.

Castile nu functioneaza	• Verificati comutatorul sa fie pe pozitia ON. • Este posibil ca acumulatorul sa fie descarcat - reincarcati-l. • Mufa are impuritati - curatati mufa si conectati-o din nou. • Mufajack este introdusa necorespunzator - introduceti cablul in mod corect.
-------------------------	---

5. SPECIFICATII

- Dimensiune difuzor: 40 mm
- Raspuns in frecventa: 20 Hz - 20 kHz
- Impedanta: 32 Ω
- Sensibilitate: 115 dB
- Raport semnal/zgomot: > 85 dB
- Putere maxima de intrare: 400 mW
- Functie ANC (anulare activa a zgomotului)
- Nivel zgomot: 23 dB
- Spectru zgomot: 50 Hz - 1200 Hz
- Timp de redare muzica: pana la 30 ore
- Capacitate baterie: 250 mAh
- Microfon incorporat
- Adaptor avion inclus

MAI MULTE INFORMATII

Pentru mai multe informatii, vizitati site-ul www.krugermatz.com pentru a afla mai multe informatii si despre alte produse si accesorii.

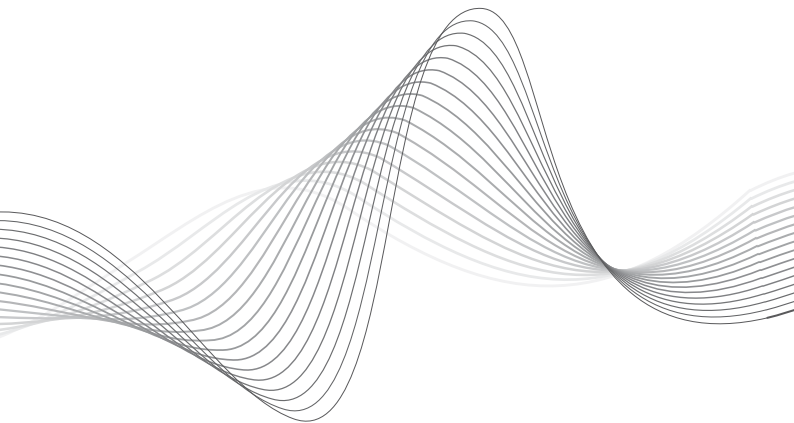
In cazul in care aveti nevoie de lamuriri suplimentare consultati rubrica Intrebari Frecvente si Raspunsuri.

Specificatiile sunt supuse schimbarilor fara notificare prealabila.



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

Distribuit de Lechpol Electronics SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.



www.krugermatz.com

Krüger&Matz is a registered trademark